



# CFS-T LUB

## Қауіпсіздік паспорты

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

Берілген күні: 24/01/2022

Қайта қарау күні: 24/01/2022

Орнын басады: 09/03/2020

Нұсқа: 3.1

### БӨЛІМ 1: Идентификация

#### 1.1. GHS өнімін сәйкестендіргіші

|               |                    |
|---------------|--------------------|
| Өнім формасы  | Қоспа              |
| Саудалық атау | CFS-T LUB          |
| Өнім коды     | BU Fire Protection |

#### 1.2. Басқа белгілеу жолдары

Қосымша ақпарат жоқ

#### 1.3. Химиялық заттарды пайдалану және шектеулі пайдалану туралы ұсыныстар

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| Затты/қоспаны пайдалану | Майлағыш |
|-------------------------|----------|

#### 1.4. Жеткізушінің мәліметтері

|                            |                                                        |
|----------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Жеткізуші</b>           | <b>Техникалық сипаттама мәліметтерін беретін бөлім</b> |
| Hilti Қазақстан            | Hilti AG                                               |
| ул. Пугачева 4             | Feldkircherstraße 100                                  |
| 050011 Алматы - Kazakhstan | 9494 Schaan - Liechtenstein                            |
| T +7 (727) 344-10-22       | T +423 234 2111                                        |

#### 1.5. Төтенше телефон нөмірі

|                       |                                                                   |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Төтенше жағдай нөмірі | Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service |
|                       | +41 44 251 51 51 (international)                                  |
|                       | +7 (727) 344-10-22                                                |

### БӨЛІМ 2: Қауіп көздерін сәйкестендіру

#### 2.1. Зат не қоспаны жіктеу

Біріккен Ұлттар Ұйымының GHS стандартына сәйкес жіктеу  
Жіктелмеген

#### 2.2. GHS белгісіндегі элементтер, оның ішінде сақтық шаралары жайындағы мәлімдемелер

Біріккен Ұлттар Ұйымының GHS стандартына сәйкес белгілеу

#### 2.3. Жіктелім нәтижесіне әкелмейтін басқа да қауіптіліктер

Қосымша ақпарат жоқ

### БӨЛІМ 3: Құрамы/құрамындағы заттар туралы ақпарат

#### 3.1. Заттар

Қолданылмайды

#### 3.2. Қоспалар

| Атауы               | Өнім идентификаторы | %     | Біріккен Ұлттар Ұйымының GHS стандартына сәйкес жіктеу   |
|---------------------|---------------------|-------|----------------------------------------------------------|
| propylene carbonate | (CAS №) 108-32-7    | 1 – 5 | 2A санатқа жататын ауыр көз зақымы/ көз тітіркенуі, H319 |

Н мәлімдемелерінің толық мәтіні: 16-бөлімді қараңыз

# CFS-T LUB

## Қауіпсіздік паспорты

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

### БӨЛІМ 4: Алғашқы жәрдем шаралары

#### 4.1. Қажетті алғашқы көмек шараларының суреттемесі

|                                                                       |                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Жалпы алғашқы жәрдем шаралары                                         | Естен танған адамға ауызы арқылы ешнәрсе беруші болмаңыз. Егер өзіңізді нашар сезінсеңіз дәрігерге жүгініңіз (мүмкін болса жапсырманы көрсетіңіз). |
| Тыныспен ішке тартылғаннан кейін қолданылатын алғашқы жәрдем шаралары | Зардап шегушіге таза ауамен дем алуға мүмкіндік беріңіз. Жәбірленушіні демалдырыңыз.                                                               |
| Теріге тигеннен кейін қолданылатын алғашқы жәрдем шаралары            | Өсерге ұшыраған киімді шешіп, терінің тиген жерін жұмсақ сабынды сумен жуыңыз, одан кейін жылы сумен шайыңыз.                                      |
| Көзге түскеннен кейін қолданылатын алғашқы жәрдем шаралары            | Дереу мол су мөлшерімен шайыңыз. Егер ауырсыну сезімі мен көздің жұмылып, қызаруы қайтпаса дәрігерге қаралыңыз.                                    |
| Жұтудан кейін қолданылатын алғашқы жәрдем шаралары                    | Аузыңызды шайыңыз. Өдейілеп құспаңыз. Жедел жәрдем шақырыңыз.                                                                                      |

#### 4.2. Ең маңызды симптомдар мен әсерлер (ауыр және кейін байқалатын)

|                                                              |                                                         |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Симптомдар/әсерлер                                           | Қалыпты деңгейде қолданғанда қауіпсіз.                  |
| Адам денсаулығына тигізуі мүмкін кері әсерлер мен симптомдар | Қолдағы деректерге сәйкес жіктеу шарттары орындалмаған. |

#### 4.3. Қажет болатын жедел медициналық жәрдем және арнайы емдеу шаралары

Қосымша ақпарат жоқ

### БӨЛІМ 5: Өрт сөндіру шаралары

#### 5.1. Жарамды өрт сөндіру заты

|                            |                                                             |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Жарамды өрт сөндіргіш зат  | Көбік. Құрғақ ұнтақ. Көміртек диоксиді. Су шашыратқыш. Құм. |
| Жарамсыз өрт сөндіргіш зат | Ауыр су ағынын қолдануға болмайды.                          |

#### 5.2. Химиялық заттардан туындайтын ерекше қауіптер

|                                                  |                                                                         |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Өрт жағдайында түзілетін қауіпті ыдырау өнімдері | Formation of toxic gases is possible during heating or in case of fire. |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|

#### 5.3. Өрт сөндірушілерге арналған арнайы құорғану шаралары

|                                                     |                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Өрт сөндіру нұсқаулары                              | Өсерге ұшыраған ыдыстарды салқындату үшін су шашырату немесе тұман қолдану керек. Химиялық өртті сөндірген кезде абайлық танытыңыз. Өрт сөндіргіш судың қоршаған ортаға төгілуіне жол бермеуге тырысу қажет. |
| Өрт сөндіру кезінде қолданылатын қорғаныс құралдары | Тиісті қорғаныс жабдығынсыз, оның ішінде тыныс алу жолын қорғау құралынсыз өртеніп жатқан жерге кіруге болмайды.                                                                                             |

### БӨЛІМ 6: Кездейсоқ шығару шаралары

#### 6.1. Жеке бас сақтық шаралары, қорғау жабдығы және төтенше жағдай процедуралары

|               |                                                            |
|---------------|------------------------------------------------------------|
| Жалпы шаралар | In case of spills, beware of slippery floors and surfaces. |
|---------------|------------------------------------------------------------|

##### 6.1.1. Төтенше жағдай шараларына қатыспайтын қызметкерлерге қатысты

|                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Төтенше жағдай процедуралары | Қажеті жоқ қызметкерлерді көшіру. |
|------------------------------|-----------------------------------|

##### 6.1.2. Төтенше жағдайда шара қолданатын адамдарға қатысты

|                              |                                                              |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Қорғаныс құралдары           | Тазалайтын адамдарды тиісті қорғау құралдарымен жабдықтаңыз. |
| Төтенше жағдай процедуралары | Аумақты желдетіңіз.                                          |

#### 6.2. Экологиялық сақтық шаралары

Қоршаған ортаға таралуына жол бермеңіз. Көпшілік қолданатын суға және канализацияға түсуге жол бермеңіз. Сұйықтық кәрізге немесе муниципалдық суға түссе, құзырлы органдарды хабарландырыңыз.

#### 6.3. Ыдыс пен тазалау үшін қолданылатын әдістер мен материалдар

|                  |                                                                                                                         |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тазалау әдістері | Жерде, тиісті сауыттарға сыпырып не күреп салыңыз. Шаң шығаруды барынша азайтыңыз. Басқа материалдардан алшақ сақтаңыз. |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# CFS-T LUB

## Қауіпсіздік паспорты

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

### БӨЛІМ 7: Ұстау және сақтау

#### 7.1. Қауіпсіз түрде ұстау сақтық шаралары

Қауіпсіз түрде ұстау сақтық шаралары

Жеп ішпес немесе темекі шекпес бұрын және жұмыстан шыққан кезде қолдар мен басқа әсерге ұшыраған жерлерді жұмсақ сабынды сумен жуу керек. Буланған заттардың түзілуін болдырмау үшін жұмыс орнында жақсы желдетуді қамтамасыз етіңіз.

#### 7.2. Қауіпсіз түрде сақтау жағдайлары, оның ішінде кез келген қайшылықтар

Сақтау жағдайлары

Салқын әрі жақсылап желдетілетін жерде, тек түпнұсқалы ыдысында, мыналардан аулақ ұстаңыз: Пайдаланбаған кезде ыдысты жабық ұстаңыз.

Сәйкес келмейтін өнімдер

Күшті негіздер. Күшті қышқылдар.

Сәйкес келмейтін материалдар

Тұтану көздері. Күн түсу.

### БӨЛІМ 8: Әсер етуді бақылау құралдары/жеке басты қорғау құралдары

#### 8.1. Басқару параметрлері

Қосымша ақпарат жоқ

#### 8.2. Басқарудың инженерлік құралдарға сәйкестігі

Басқа ақпарат

Қолданған кезде жеп ішуге я темекі тартуға болмайды.

#### 8.3. Жеке қорғаныс шаралары/жеке қорғаныс құралдары

Қолды қорғау құралдары

қорғайтын қолғаптар киіңіз. The permeation time is not the maximum wearing time! Generally speaking, it must be reduced. Contact with either mixtures of substances or different substances may shorten the protective function's effective duration.

| Түрі | Материал             | Өту             | Thickness (mm) | Өту | Стандарт |
|------|----------------------|-----------------|----------------|-----|----------|
|      | Nitrile rubber (NBR) | 6 (> 480 минут) | ≤0,38          |     |          |

Көзді қорғау құралдары

Химиялық немесе қауіпсіздік көзілдіріктері

Тері мен денені қорғау құралдары

Сәйкес қорғаныс киімін кию керек

Тыныс алу жолдарын қорғау құралдары

Арнайы маска киіп жүру қажет

Жеке қорғау құралының белгі(лер)сі



#### 8.4. Басқа қосылыстардың әсер ету шектерінің мәндері

Қосымша ақпарат жоқ

### БӨЛІМ 9: Физикалық және химиялық қасиеттері

#### 9.1. Негізгі физикалық және химиялық қасиеттері

Физикалық күйі

Қатты зат

Түрі

Паста

Түсі

Ақшыл сары.

Иісі

Сипаттама.

Иіс шегі

Қолданыста жоқ

Еру нүктесі

Қолданыста жоқ

Қату нүктесі

Қолданыста жоқ

# CFS-T LUB

## Қауіпсіздік паспорты

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

|                                                   |                |
|---------------------------------------------------|----------------|
| Қайнату нүктесі                                   | Қолданыста жоқ |
| Тұтанғыштық (қатты, газ)                          | Жанғыш емес    |
| Жарылыс шектері                                   | Қолданылмайды  |
| Төменгі жарылу шегі (ТЖШ)                         | Қолданылмайды  |
| Жоғарғы жарылу шегі (ЖЖШ)                         | Қолданылмайды  |
| Лап ету нүктесі                                   | Қолданылмайды  |
| Өздігінен тұтану температурасы                    | Қолданылмайды  |
| Ыдырау температурасы                              | Қолданыста жоқ |
| pH                                                | Қолданыста жоқ |
| Ерітінді pH                                       | Қолданыста жоқ |
| Тұтқырлық, кинематикалық (есептелген мән) (40 °C) | Қолданылмайды  |
| n-октанол/су таралу коэффициенті (Log Kow)        | Қолданыста жоқ |
| Бу қысымы                                         | Қолданыста жоқ |
| Бу қысымы (50 °C)                                 | Қолданыста жоқ |
| Тығыздық                                          | 1 г/см³        |
| Салыстырмалы тығыздық                             | Қолданыста жоқ |
| Будың салыстырмалы тығыздығы (20 °C)              | Қолданылмайды  |
| Ерігіштік                                         | Суда ерімейді. |
| Бөлшектердің мөлшері                              | Қолданыста жоқ |
| Бөлшектерді мөлшерлеп бөлу                        | Қолданыста жоқ |
| Бөлшектердің пішіні                               | Қолданыста жоқ |
| Бөлшектердің ара салмағы                          | Қолданыста жоқ |
| Бөлшектердің меншікті беті                        | Қолданыста жоқ |

### 9.2. Физикалық қауіп сыныптарына қатысты деректер (қосымша)

Қосымша ақпарат жоқ

## БӨЛІМ 10: Тұрақтылық және реакцияға түсу қабілеті

### 10.1. Реакцияға түсу қабілеті

Қосымша ақпарат жоқ

### 10.2. Химиялық тұрақтылық

Орнатылмаған.

### 10.3. Қауіпті реакция беру мүмкіншілігі

Орнатылмаған.

### 10.4. Алды алынатын жағдайлар

Күн түсу. Аса жоғары немесе төмен температуралар.

### 10.5. Сәйкес келмейтін материалдар

Күшті қышқылдар. Күшті негіздер.

### 10.6. Қауіпті ыдырау өнімдері

түтін. Көміртегі оксиді. Көміртек диоксиді. Toxic gases. Улы булар босап шығуы мүмкін.

# CFS-T LUB

## Қауіпсіздік паспорты

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

### БӨЛІМ 11: Тасымалдауға қатысты қауіп класы (-тары)

#### 11.1. Уыттылық әсерлеріне қатысты ақпарат

|                                          |             |
|------------------------------------------|-------------|
| Ауыр уыттылық (жұту арқылы)              | Жіктелмеген |
| Ауыр уыттылық (тері арқылы)              | Жіктелмеген |
| Ауыр уыттылық (деммен ішке тарту арқылы) | Жіктелмеген |

| propylene carbonate (108-32-7)                               |                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ЛД50, жұту арқылы, егеуқұйрық                                | > 5000 мг/кг дене массасы (OECD 401: Acute Oral Toxicity, Rat, Male / female, Experimental value, Oral)              |
| ЛД50, тері арқылы, қоян                                      | > 2000 мг/кг дене массасы (OECD 402: Acute Dermal Toxicity, 24 h, Rabbit, Male / female, Experimental value, Dermal) |
| Терінің ойылуы/тітіркенуі                                    | Жіктелмеген                                                                                                          |
| Көзге ауыр зақым келуі/тітіркенуі                            | Жіктелмеген                                                                                                          |
| Тыныс жолдарының немесе терінің сезгіштігін арттыру          | Жіктелмеген                                                                                                          |
| Бактериялық жасушалардың мутагендігі                         | Жіктелмеген                                                                                                          |
| Канцерогендік                                                | Жіктелмеген                                                                                                          |
| Репродуктив уыттылық                                         | Жіктелмеген                                                                                                          |
| Белгілі бір органға қатысты уыттылық (бір рет әсер ету)      | Жіктелмеген                                                                                                          |
| Белгілі бір органға қатысты уыттылық (қайталанатын әсер)     | Жіктелмеген                                                                                                          |
| Аспирациялық өкпе қабыну қаупі                               | Жіктелмеген                                                                                                          |
| Адам денсаулығына тигізуі мүмкін кері әсерлер мен симптомдар | Қолдағы деректерге сәйкес жіктеу шарттары орындалмаған.                                                              |

### БӨЛІМ 12: Экологиялық ақпарат

#### 12.1. Токсикологиялық ақпарат

|                                                   |             |
|---------------------------------------------------|-------------|
| Сулы орта үшін қауіпті, қысқа мерзімді (өткір)    | Жіктелмеген |
| Сулы орта үшін қауіпті, ұзақ мерзімді (созылмалы) | Жіктелмеген |

| propylene carbonate (108-32-7) |                                                 |
|--------------------------------|-------------------------------------------------|
| ЛК50 - Балық [1]               | 5300 мг/л (96 h, Leuciscus idus, Static system) |
| ТК50 - Шаянтөрізділер [1]      | > 1000 мг/л (48 h, Daphnia magna, GLP)          |
| ТК50 72h - Балдыр [1]          | > 900 мг/л (Scenedesmus subspicatus, Biomass)   |

#### 12.2. Тұрақтылық және ыдырау қабілеті

| CFS-T LUB                                          |                                 |
|----------------------------------------------------|---------------------------------|
| Тұрақтылық және ыдырау қабілеті                    | Орнатылмаған.                   |
| propylene carbonate (108-32-7)                     |                                 |
| Тұрақтылық және ыдырау қабілеті                    | Readily biodegradable in water. |
| Оттегіні қажет етудің биохимиялық көрсеткіші (БОМ) | 0,046 г O <sub>2</sub> /г зат   |
| Химиялық оттегі мұқтажы (ХОМ)                      | 1,29 г O <sub>2</sub> /г зат    |

# CFS-T LUB

## Қауіпсіздік паспорты

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

### 12.3. Тірі ағзада жиналу қабілеті

|                                            |                                    |
|--------------------------------------------|------------------------------------|
| CFS-T LUB                                  |                                    |
| Тірі ағзада жиналу қабілеті                | Орнатылмаған.                      |
| propylene carbonate (108-32-7)             |                                    |
| н-октанол/су таралу коэффициенті (Log Kow) | -0,48 – -0,41 (Experimental value) |
| Тірі ағзада жиналу қабілеті                | Not bioaccumulative.               |

### 12.4. Топырақта жылжу қабілеті

|                                |                                                       |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------|
| CFS-T LUB                      |                                                       |
| Топырақта жылжу қабілеті       | Қосымша ақпарат жоқ                                   |
| propylene carbonate (108-32-7) |                                                       |
| Экология - топырақ             | No (test)data on mobility of the substance available. |

### 12.5. Басқа жағымсыз әсерлер

|                        |                                         |
|------------------------|-----------------------------------------|
| Озон                   | Жіктелмеген                             |
| Басқа жағымсыз әсерлер | Қосымша ақпарат жоқ                     |
| Басқа ақпарат          | Қоршаған ортаға таралуына жол бермеңіз. |

## БӨЛІМ 13: Тастаған кезде ескерілетін жағдайлар

### 13.1. Тастау әдістері

|                                         |                                                              |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Өнім/Қаптаманы кәдеге жарату ұсыныстары | Жергілікті/ұлттық ережелерге сәйкес қауіпсіз түрде тастаңыз. |
| Экология - қоқыс материалдар            | Қоршаған ортаға таралуына жол бермеңіз.                      |

## БӨЛІМ 14: Тасымалдау ақпараты

ADR / IMDG / IATA / RID / сәйкес

| ADR                                                   | IMDG        | IATA        | RID         |
|-------------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|
| <b>14.1. БҰҰ нөмірі немесе сәйкестендіру нөмірі</b>   |             |             |             |
| Реттелмейді                                           | Реттелмейді | Реттелмейді | Реттелмейді |
| <b>14.2. БҰҰ тиісті тасымалдау аты</b>                |             |             |             |
| Реттелмейді                                           | Реттелмейді | Реттелмейді | Реттелмейді |
| <b>14.3. Тасымалдауға қатысты қауіп класы (-тары)</b> |             |             |             |
| Реттелмейді                                           | Реттелмейді | Реттелмейді | Реттелмейді |
| <b>14.4. Буып түю тобы</b>                            |             |             |             |
| Реттелмейді                                           | Реттелмейді | Реттелмейді | Реттелмейді |
| <b>14.5. Экологиялық қауіптер</b>                     |             |             |             |
| Реттелмейді                                           | Реттелмейді | Реттелмейді | Реттелмейді |
| Ілеспе ақпарат жоқ                                    |             |             |             |

### 14.6. Пайдаланушыға арналған арнайы сақтық шаралары

Жермен тасымалдау  
Реттелмейді

# CFS-T LUB

## Қауіпсіздік паспорты

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

### Теңізбен тасымалдау

Реттелмейді

### Әуе көлігі

Реттелмейді

### Темір жолмен тасымалдау

Реттелмейді

### 14.7. IMO құралдарына сәйкес көп мөлшердегі жүкті теңізбен тасымалдау

Қолданылмайды

## БӨЛІМ 15: Заңды ақпарат

### 15.1. Затқа немесе қоспаға қатысты қауіпсіздік, денсаулық және экологиялық ережелер/заңдар

Қосымша ақпарат жоқ

## БӨЛІМ 16: Басқа ақпарат

Берілген күні 24/01/2022

Қайта қарау күні 24/01/2022

Орнын басады 09/03/2020

Басқа ақпарат Жоқ.

| H мәлімдемелерінің толық мәтіні: |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| H319                             | Көздің ауыр тітіркенуіне әкеледі |

SDS\_UN\_Hilti

Бұл ақпарат біздің ағымдағы білімімізге негізделеді және тек денсаулық, қауіпсіздік және қоршаған орта талаптарын қамтамасыз ету мақсатымен өнімді сипаттау үшін арналған. Сондықтан оны өнімнің белгілі бір сипатына кепілдік беретін құжат деп санамау керек.